Celebracion Status Aparte dia 31 di december y 1 januari

ORANJESTAD(AAN)— Dia prome di janauri, Aruba lo haya su Status Aparte y Gobierno di Aruba ta desea di envolvi henter comunidad Arubano den e celebracion aki.

E hecho historico cu Aruba ta haya su Status Aparte ta algo cu mester ser celebra, aunque na un manera sencillo.

Dia 31 di december, esta Bispo di Aña, pa mas o menos 10.30 or anochi, lo tin un servicio religioso eucomenico dilanti oficina di Gobierno, esta Bestuurskantoor.

Lidernan religioso di diferente religion ariba nos isla lo presidi e ceremonia religioso.

Despues pa mas o menos un cuarto pa 12, lo baha e bandera Antillano y lo hisa e bandera di Aruba.

Pa 12 or anochi himno di Aruba lo ser canta pa Etty Toppenberg acompaña pa orquesta Harmonico bao direccion di Alvin Navas. Tambe lo tin vuurwerk y musica di dande como tradicion di nos cultura Arubano.

Gobierno di Aruba ta invita tur gremio den nos comunidad y muy en especial e pueblo di Aruba pa bin celebra e evento historico, unda Aruba ta bira un pais soberano den Reino Hulandes.

Tambe ta pidi instancianan manera cuerpo di bombero, Aruba Ports Authority NV, Cuerpo policial y otronan pa laga sirena zona pa 12 or anochi.

Tambe ta pidi cooperacion di religiosonan pa bati kloknan di misa y e pueblo ta ser suplica pa hisa bandera di Aruba ariba prome di januari.

Esnan kendenan no tin bandera por cumpra esaki na Ontvanger.

Un comision consistiendo di Sres. Atan Lee, Mario Croes, Leo Tromp, Milo Croes, Chommy Lacle, Tommy Leest, Elvis Tromp, David Maduro, Armando Croes, y Bert de Freytas, hunto cu Alice van Romdont, Norma Joaquin y Maybelline Arends Croes, ta haciendo e preparacionnan necesario pa e celebracion historico aki pa nos isla ariba prome di januari proximo.

BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino
Netamente Arubiano

DIASABRA 28 DECEMBER 1985 AÑA 5, No. 1507

Baño di sanger na aeropuerto den diferente pais

ROME/VIENA/TUNIS/TELAVIV/ Terroristanan Arabe ayera den sala di salida di aeropuerto Fiumincino y Schwechat na Roma y Vienna a causa un baño di sanger entre e pasajeronan di e compania di aviacion israeli El Al.

Poco despues di 8 or mainta, nan a drenta den e sala y a cuminza ta dispara pa loco. E disparonan di e terroristanan a wordo contesta mes ora pa disparonan di agentenan di seguridad israeli y otronan.

Na Roma sigur 14 persona a perde nan bida di cual 10 ta pasahero, un ta un agente di seguridad y tres ta terroristanan.

Di e cinco terroristanan cu a drenta den e sala di salida na aeropuerto di Roma, un di nan ta herida y e ultimo a ser captura , segun polis.

Tabata tin por lo menos 60 persona cu a keda herida.

E tiroteo no a dura mas cu un minuut pero tabata parce un eternidad , segun un pasahero cu a sobrevivi esaki.

Na Vienna tres terrorista a drenta sala di salida di aeropuerto Schwechat y a cuminza dispara tambe matando dos persona y heridando 45 otro. Nan a trata pa huy pa un auto cu tabata sperando nan pero tres kilometer for di aeropuerto polis a para e vehiculo.

Aki tambe tabata tin un tiroteo. Un di e terroristanan a ser tira mata door di polis y e dos otronan a keda herida.

Funcionarionan Israeli a jura di lo tuma revancha y a laga sa cu ta e Organizacion pa Liberacion di Palestina , OLP, ta responsabel pa e dramamento di sanger aki, pero OLP a reacciona cu un declaracion for di sucuartel general na Tunis cu e organizacion no tin nada di haber cu e atentadonan aki. OLP ta mantene su mes fuertemente na declaracion di su lider Jaser Arafat di luna pasa na Cairo, den cual el a laga sa cu nan ta limita nan accionnan na areanan Arabe cu ta ocupa pa Israel.

Entre esnan cu a perde nan bida na Roma tin dos homber griego y un muher griego, tambe dos americano, un algeriano, dos mexicano y cuatro arabe di cual tres ta terroristanan, segun funcionarionan italiano a laga sa.

Entre e mas di 100 personanan herida na Roma y Viena tin siete israeli.

E atentadonan aki ta forma parti di e atentadonan recien ariba blanconan israeli na mundo. Casi tur a ser ehecuta of ta ser bisa cu nan ta forma parti di accionnan di guerilleronan palestino of di simpatisadornan cu ta bisa cu nan ta lucha pa establecimento di un estado autonomo palestino.

E dos terroristanan cu a ser capturana Roma ta den e pais cu pasnan maroccano, segun polis a laga sa a base di nan prome investigacionnan. Un di nan a laga sa despues di e atentado solamente:"Mi ta un luchador palestino".

Esnan cu a comete atentadonan na Roma na luna di september, tambe tabata tin pasnan maroccano, tambe algun di e secuestradornan di e bapor Achille Lauro a drenta Italia cu pasnan maroccano.

Pa bishitantenan di Marocco na Italia no tin deber di visa.

Den un informacion anonimo via un emisora Spaño a ser bisa cu e organizacion radical Abu Nidal di Costa del Sol ta responsabel pa e atentadonan di ayera, pero un vocero di e emisora a bisa cu nan no ta tuma e mensahe aki na serio.

Den pasado Israel a contesta ataquenan guerillero cu ataquenan di revancha ariba blanconan palestino, normalmente na Libanon.

Na October Israel a bombardea cuartel general di OLP na Tunis y pa esaki avionnan bombardeo di Israel a cruza lama corra. 60 Persona a ser mata durante e bombardeo aki. E accion tabata un accion di revancha pa asesinato di tres israeli abordo di un yate na Larnaca, Chipre.



Popo ta informa

Checkpoint Color

Awe POPO ta contento atrobe. POPO a celebra un Pasco na Aruba, y no a haya nada den dje...E celebracion di Pasco , manera nan a yega di conta POPO parce a bay perdi.

oOo

Unda cu POPO a bay a tende"m'a pasé na cas." "Mi'n bay ningun caminda". Hasta bishitanan di familia di antes a bay perdi. POPO no por a nota nada di ambiente di Pasco ariba dia di Pasco tampoco.Si ta asina Aruba kier sigui celebra Pasco, nan por wel di lubida, pasobra Pasco ta birando un celebracion manera cualquier diasabra liber..POPO ta prefera di keda na Popolandia.

OoO

Awor POPO ta bay tira un bista pa mira con na Aruba e hendenan di carnaval ta celebra Aña nobo. Si Aña nobo wordo celebra mes morto cu Pasco, anto e ora ey si POPO mester saca su conclusion y bishita otro pais ariba Pasco y Aña nobo.

OoO

Nan di cu POPO cu ya tin algun movecion pa carnaval, pero POPO no ta mira mucho. POPO sa cu Caribe tin su Irama caba. Tivoli ta prepara pa su parada di dia 4 di januari, y tambe cu Jong Aruba tin 'iets' na cachete.

OoO

Ata POPO ta tende cu bandanan ta rabia. Si bandanan ta rabia cu fecha di Calypso y di Tumba contest,, ta falta di e bandanan mes.

OoO

For di Aña pasa e bandanan tabata sa cu carnaval ta den porta caba. For di aña pasa na varios ocasion a bisa e bandanan pa prepara tempran, pasobra carnaval ta rond di e skina. Awor ta tende cu e bandanan ta haya cu tempo di prepara ta mucho poco. No ta nan mes ta esnan cu mester culpa si carnaval y e fechanan stipula ta na un stap di porta di cas y nan no a haci nada?

OoO

Pa tumba y pa calypso nan tabata tin sigur 10 luna pa prepara.Pero sigur ta manera e mentalidad di hopi:"Laga para pa mañan. Na ultimo momento nos ta mira kico nos ta haci!"

OoO

E comentarionan pa carnaval 32 te ainda ta negativo. Tur caminda cu POPO papia cu hende ta tende:"Mi ta kere cu e aña aki carnaval lo ta chiquito". "Mi ta duda si por bisa cu lo tin carnaval".

OoO

Si tur hende pensa asina sigur ta cu Aruba lo conoce su carnaval di mas malo den 32 aña.

OoO

Parce cu SV Jong Aruba tin intencion di kita carnaval di Centro di Bario Noord. Nan tin idea di bin cu un parada di luz, tambe nan ta preparando grupo grandi pa carnaval grandi y lo bini cu algun actividad nobo y tur esaki nan ta spera cu e pueblo di Noord lo duna un man fuerte.

OoO

Ta ser hasta menciona actividadnan nobo y cinco en total. POPO ta keda cu orea habri pa scucha kico esakinan lo por ta.

OoO

Pa concurso di tumba e aña aki, POPO ta mira cu varios agrupacion a bira difunto di carnaval. Si la Combinacion Sencillo lo tey atrobe, no ta conoci. Despues di concurso di aña pasa, nan sonido a bira mudo.

Si El Nuevo Sonido lo tey , tampoco no ta conoci, pasobra despues di concurso aña pasa nan tambe a perde sonido. Super Estrella Original tambe a perde sonido.

OoO

Kizas La Selecta, Vibracion 74 y La Combinacion perfecta lo tey, apesar cu POPO ta kere cu e ultimo aki tambe lo mester a spat for di otro pasobra nan ultimo toca cu POPO sa di dje ta aña pasa den concurso di tumba

OoO

Latin Fout tey ainda, Musical TIME tambe ta duro wanta pa defende e titulo, Melomania tambe tey ainda, Sensacion del Caribe tambe tey ainda, pero esaki no por bisa di La Revolucion Latina, POPO a tende cu e banda aki lo ta revolucionando banda di Medellin,Cali y Cartagena.

OoO

Pa concurso di calypso POPO ta mira e bandanan mas stabil y tambe e cantantenan.

OoO

Si Wayne and his smash lo tey no ta conoci. Despues di concurso di aña pasa, nan a smash masha duro mes y ni tende a tende di nan mas.

La Nueva Fuerza te ainda ta ariba pia, pero si Lord Boxeo lo tey e aña aki ta e pregunta grandi.

Triple S ta trip na isla Ariba tranquil di dje. Na Aruba nan ta "tippel" segun a ser comenta.

OoO

Sensacion del Caribe casi sigur lo tey e aña aki y tambe Vibracion.

S-United mes no tabata United manera tabata conoci di nan. Kizas ainda Reds ta carga speranza di conquista e corona un dia atrobe y Cliff tambe cu su aspiracion di haya su puesto back.

OoO

P&P Brass a cambia di sexo. Via un operacion musical P&P Brass a bira Sound and Harmony, y e aña aki sigur nan lo basha cu potencia musical pa gana e concurso.

Nan rival di mas grandi lo ta TIME pero POPO tin entendi cu TIME no ta kibra cabez, pasobra nan longplay cu pronto lo ta ariba mercado lo duna tur hende e impresion kico por spera di nan.

OoO

OTro biaha POPO lo papia di otro actividadnan. Tuma por ehemplo prins y pancho. Te ainda no ta tende nada y parce cu esnan cu mester inscribi of cu lo kier inscribi atrobe ta warda te ultimo momento y esaki ta un di e prome actividadnan grandi. Ki dia nos lo cambia nos actitud?"

Apreciable Cliente,

Despues di un saludo di "BON PASCO y un FELIZ AÑA 1986"
Nos kier a aviso nos Clientenan cu nos ta Sera te cu dia 6 di Januari 1986
Nos horario nobo lo ta di 9'or a.m. pa 6'or p.m.
Nos no ta sera merdia

Sandy's Printing Service
Piedra Plat 44-D Tel: 33323

CABALLEROS ! OFERTA SENSACIONAL
na
Jet Set Boutique
(situa net banda di Kentucky)
Cumpra un SET DI BATCHI cu su Carson y bai cu dos Set pa Prijs di Solamente un.
E Oferta Sensacional aki ta valido pa tur Flus di mesun prijs of mas Barata y ta Solamente pa Dianan 28 - 30 - 31 di December 1985.
na
Jet Set Boutique
exclusivamente pa caballeros.



Stereo HI-Fi complete set, 90w/ch Amplifier, Cassette Deck Speakers, Stereo FM/AM Radio, F Auto Turntable Fl. 1595,--
Intercom/Baby phones Fl.199,00 p.pair Hi-Steppers ON SALE
Sony Beta F.loading,R.control Fl.950,00
14", 15", 19", 20" T.V. Sony,Panasonic,Sharp,R.C.A. ON SALE
Electric Typewriter w. correction Key Fl.299,00
Portable Stereo Radio Cassette Players/Recorder ON COST—PRICES
Pocket Camera w.flesh & color Film 110-24 Fl.45,00
CAR STEREO, CAR SPEAKERS ON COST — PRICES
Also ATARI, GAME & WATCH, CALCULATORS & WATCHES

COSMOS Electronics
tel.2-6955 Havenstraat 14 nxt. to Kong Hing

Aruba ta pensa ariba desmantelacion di refineria

ORANJESTAD(AAN)—Si e plannan cu tin ariba mesa relaciona cu reapertura di refineria Lago no ta alcansabel , gobierno di Aruba sin hesitacion lo dicidi di desmantela e refineria, segun declaracion di Mr. Hnny Eman.

Gastonan pa desmantelacion ta ser calcula door di expertonan ariba 50 pa 100 millon dollar. Desmantelacion por percura pa trabao di un pa dos aña.

Na September ultimo Aruba a exigi durante negociacionnan cu Exxon un suma di 250 millon dollar pa dañonan na ambiente y gastonan di desmantelacion. Exxon a laga sa di no ta pensa di paga e suma aki y ta dispuesto pa e asunto aki yega na un proceso hudicial.

Nederlandse Grondmij., actualmente ta haciendo investigacion di suelo y boramento pa determina e grandura di polucion di suelo di nos isla.

Calculacionnan haci ta mustra cu den e 60 añanan cu a pasa a desaparece den suelo di Aruba mas o menos 500 mil bari di petroleo crudo.

Negociacionnan entre Aruba y Exxon ainda no a termina pa motibo cu cada vez un cumprador candidato ta aparece pa e refineria y cu gobierno di Aruba ta reuni cu nan.

Recientemente un delegacion di Aruba a viaja pa Alemania pa reuni cu e compania MArinpex na Hamburgo y e delegacion a regresa cu speranza pero sin contratonan definitivo.

Berlinski lo keda unico representante di PDA den parlamento te despues di 3 di januari

ORANJESTAD(AAN)—— Actualmente Dr. Leonard Berlinski ta e unico representante di PDA den Parlamento di Aruba. Siendo Diputado el a keda miembro di Consejo Insular, mientras tabata tin rumor ta circula cu e lo a bira vakgedeputeerde pa asina acomoda otro miembro di PDA den Parlamento.

E hecho cu Berlinski ta unico miembro di Parlamento pa PDA tin su origen den e hecho cu Frank Booi no por a acepta su encargo, comoquiera cu su ruman, John Booi, a keda eligi cu mas voto den Parlamento.

Frank Booi lo a trata di yega na un areglo pa evita cu e fraccion lo a keda consisti di un solo persona y asina lo a entrega un carta den cual el a duna di conocer, cu e ta desisti di su derecho pa forma parti di Parlamento, habriendo asina caminda pa Arturo Oduber drenta Consejo Insular.

Sinembargo e carta aki lo a drenta despues cu su credencialnan a keda entrega, loke ta encera cu e mester spera te ora e termino legal te 2 di Januari pasa.

E unico alternativa pa Oduber a drenta den Parlamento lo tabata pa Berlinski dicidi di bira Diputado No Miembro di Parlamento. Sinembargo lo a wordo opta pa no encamina e proceso aki ainda, comoquiera cu lo a tarda promer cu por a pasa e credencialnan di Oduber, loke lo por a significa cu durante un reunion, PDA lo no tabata tin representacion.

Tur cos ta indica cu seguramente te dia 3 di Januari, Berlinski ta keda e unico representante di PDA den Parlamento pa despues haya un compañero di fraccion. Pasobra tin indicacion fuerte cu Berlinski lo no bira Ministro den e proximo Gabinete, pero lo bay dirigi e fraccion di PDA den Staten.

Importador importante e aña aki no tabata interesa

Fuego artificial ta wordo distribui

ORANJESTAD(AAN)—— Fuego artificial pa tradicion ta acompaña e celebracion di aña nobo, ora cu ruido di fuego despedi di aña bieo y drenta e aña nobo.

Pa esnan concerni, venta di fuego artificil ta significa basta trabao, cu por tin su recompensa den e venta. Sinembargo lo ta wordo spera cu e aña aki venta lo ta menos. Di tur forma un importador importante a desisti di importacion e aña aki, segun DIARIO a wordo informa.

E proceso pa por pone fuego artificial na venta ta uno basta largo y ta cuminza cu ponemento di orden den exterior. Permiso ta wordo solicita na polis y na momento cu e cargamento drenta haf y por wordo descarga, Havenmeester ta pone DOW na altura.

Tur fuego artificial importa ta wordo deponi den un deposito cu a wordo habri ayera pa DOW, pa asina permiti e distribucion. E vehiculonan den cual ta transporta e fuego artificial, tin equipo pa por paga un eventual candela y asina ta transporta tur fuego artificial.

Na momento cu e vehiculonan ta subi caminda, Cuerpo di Polis y Cuerpo di Bombero ta wordo poni na altura.

Mientrastanto establecimentonan cu kier bende fuego artificial tambe ta pidi permiso y ta wordo bishita pa autoridad, cu ta duna indicacion cual ta e reglanan cu mester sigui. Cuerpo di Bombero ta efectua e control y na momento cu ripara cu no a tene na reglanan, polis ta wordo avisa.

Mientras cu tin indicacion cu e aña aki venta lo ta menos, publico mester tene cuenta cu seguridad personal ta depende hopi di e precaucionnan cu wordo tuma cu fuego artificial. Asina mester evita pa mucha usa fuego artificial sin supervision di mayornan, mester evita pa e artefactonan wordo poni den botter o bleki, mientras cu ta estrictamente prohibi pa usa fuego artificial den vecindario di pomp station o den cayanan frecuenta. Tambe ta bon pa comprende cu tiramento di fuego artificial ariba vehiculonan por causa problema serio tanto pa e chofer como esnan cu ta ocupa vehiculonan.

Comoquiera cu tin hende cu no kier comprende cu nan por causa daño serio na otro, ta bon pa chofernan tuma e precaucion y cera bentanan ora nan ta pasa na lugarnan caminda tin tiramento di fuego artificial.

Formacion por wordo termina den fin di siman

ORANJESTAD(AAN)—— Formacion di un Gobierno nobo ta den su ultimo fase y reparticion di carteranan awor ta e punto di discusion.

Ayeramainta negociacionnan a continua entre e partidonan cu lo forma parti di Gobierno.

Segun informacion, por spera cu durante fin di siman, formacion por keda termina.

Polis lo percura pa seguridad di Gouverneur y Promer Ministro

ORANJESTAD(AAN)—— Manera ta costumbre na mayoria di pais, tanto e Gouverneur como e Promer Ministro di e pais Aruba lo por conta cu presencia di un agente policial na civil ora nan ta considera esaki necesario.

Cuerpo di Polis lo mester percura pa un acompañante pa e Promer Ministro y e Gouverneur especialmente ora nan ta acudi na lugarnan publico.

Aparentemente un que otro a wordo tuma na consideracion y por spera cu e asunto aki ta regla pa promer di Januari.

Mientrastanto un total di 40 agente policial a tuma parti na e curso VIP cu a prepara nan pa e momento cu nan mester ocupa nan mes cu seguridad di un o otro funcionario alto local o bishitante.

Jefe di Cuerpo di Bombero ta duna relato di sucesonan entorno di candela di Pasco

Situacion financiero ta haci cu Cuerpo di Bombero no ta equipa pa candela grandi

Construccion di edificio a haci dificil pa por a combati plamamento

ORANJESTAD(AAN)— Na momento cu alarma a wordo bati tabata tin na warda e shift cu ta consisti di solamente diezdos persona. Cinco di nan mester ta pendiente di aeropuerto, dos ocupa pa San Nicolas y uno mester keda ocupa e oficina. Asina a socede, cu solamente cuatro persona por a sali e promer momento cu un vehiculo pa brinda asistencia. Yegando na e sitio a nota cu ya e candela a plama y cu mester a solicita mayor asistencia. Mientras esaki tabata acudi na e sitio e construccion di e edificio a yuda e vlamnan plama na forma rapido. Na final un edificio a bay perdi y comentarionan a nace. DIARIO a entrevista e persona cu tabata encarga cu e labornan di Cuerpo di Bombero, Ing, Juan Lopez kende a duna su splicacion.

Un di e observacionnan cu a wordo haci despues di e incendio tabata cu Cuerpo di Bombero no a utiliza mas equipo, mas hende den combatimento di e candela. Tambe a wordo alega cu e vehiculonan cu a yega no tabata den condicion.

Lopez no ta nenga loke ta wordo bisa pero si ta mustra ariba e pakico cu e situacion aki a desaroya. Ta asina cu pa basta tempo ta wordo mustra ariba e problemanan grandi cu Cuerpo di Bombero ta enfrenta. E hecho cu mester a tuma medidanan financiero a haci cu no por a atrae mas personal. Esaki ta haci cu Cuerpo di Bombero mester traha cu un ocupacion di 12 persona durante un shift, envez di e 29 personanan cu mester ta presente. "Nos falta 54 persona pa por traha optimalmente", señor Lopez a bisa, mustrando cu su servicio ta sufri gravemente bao di e falta di personal.

Mester tene cuenta ademas cu e hecho cu no por kita personal cu ta pendiente pa aeropuerto manda un candela, comoquiera cu tin reglanan cu ta estipula cu mester tin servicio di bombero presente na un aeropuerto. Cu Pasco a permiti bomberonan ocupa cu aeropuerto duna asistencia, ta debi na e hecho cu aeropuerto tabata cera.

Pa loke ta trata e tankwagen cu tabata defecto, señor Lopez a bisa cu en verdad for di Diamars a constata cu e vehiculo tabata tin un fayo. Comoquiera cu tabata trata di un candela feroz a dicidi di sali cu e vehiculo di ocho cilinder, cu solamente seis cilinder funcionando.

Na e punto aki, Lopez a mustra cu Cuerpo di Bombero mester sigui un procedura especial pa por haya pieza pa su vehiculonan. Antes tabata asina cu na momento cu un vehiculo faya, tabata order pieza pa telex den exterior pa evita cu por surgi tardanza. Awor mester pidi prijs y entrega esaki na Finanzas pa aprobacion. Despues ta pone e order y ta tarda asina basta tempo promer cu por realiza e reparacionnan necesario. Aparentemente Gobierno no a realiza cu Cuerpo di Bombero no por traha segun e sistema aki.

Lopez ta visualiza mas problema ora vehiculonan di ambulance, parket y otro instancianan tambe bay keda bao di encargo di Cuerpo di Bombero, entrante Promer di Januari.

E problemanan cu tabata existi cu bon di gasolin a keda elimina, comoquiera cu awor ta solicita un cantidad di bon di gasolin pa asina evita cu por surgi un situacion cu no tin gasolin pa bay duna asistencia.

Lo mester inverti alrededor di 3 cuarto Millon florin pa aña pa mejora e situacion na Cuerpo di Bombero y actualmente no tin placa, Lopez a bisa, mustrando cu e problema no ta di e gobierno actual, pero di tur gobierno cu a sinta.

Mientrastanto Cuerpo di Bombero a ricibi critica fuerte pa e hecho cu aparentemente tabata tin hende inclina pa saca maquinanan for di Xerox pero nan no a ricibi permiso di Cuerpo di Bombero. Lopez a mustra cu enverdad un agente policial bisti na civil kier a drenta pa saca e maquinanan. Pero e no por a considera esaki responsable comoquiera cu ora tin candela bo ta saca hende for di peligro y bo no ta permiti nan pone nan bida na peligro, loke tabata e caso, Lopez a bisa. El a mustra cu pa su persona te ainda bida di hende tin mas balor cu un maquina.

Un factor cu a contribui na plamamento rapido di e candela tabata e construccion di e edificio, cu no tabata tin un bon separacion entre e diferente negoshinan. Mientrastanto DIARIO mes tin entendi tambe cu e aspecto aki tabata hasta conoci pa aseguradornan y cu e ta existi tambe na otro edificionan grandi y hasta cierto centro di compras.

E construccion di e edificio a haci sumamente dificil pa combati e candela y Lopez a mustra cu na momento cu el a yega na e sitio el a duna orden pa no trata di combati e vlamnan pero pa preveni cu e candela lo plama. E hecho cu e no a acepta e proposicion di publico pa pidi asistencia di trucknan di foam di Esso ta simplemente pa motibo cu no ta sin mas por emplea e trucknan aki cu mester di un presion especial. Ademas e Cuerpo no por yega bay cu e equipo di Esso, manera el a mustra.

Pa loke ta trata e hecho

Sigui lesa pag. 11

1986
HAPPY NEW YEAR WITH
PIPER
Agents:
CONSALES
Aruba N.V.
PIPER
PIPER-HEIDSIECK
CHAMPAGNE
REIMS

En vista di e tempo cortico cu a resta

Bestuurscollege a opta pa traha na forma colegial

ORANJESTAD(AAN)—— Normalmente na momento cu eligi diputadonan, ta tuma lugar e repartición di carteranan, loke den caso di Bestuurscollege ta significa cu ta reparti e encargonan.

Despues cu e actual Diputadonan a wordo eligi a wordo dicidi pa no reparti carteranan, pero pa laga e Diputadonan traha na un forma colegial, loke ta significa cu tur asunto ta wordo trata pa tur diputado hunto, cu ta tuma decisionnan hunto.

Bestuurscollege, contrario na un colegio di Ministro, tin un responsabilidad colegial, loke ta significa cu henter Bestuurscollege, ta carga e responsabilidad na nomber di Consejo Insular.

Mientras e actual Diputadonan pues a dicidi di no reparti encargonan en vista di e tempo corto cu falta pa nan pasa pa historia como Diputado, nan lo ta reuniendo na un forma constante cu diferente jefenan di departamento.

Na promer lugar lo a wordo trata di haci un inventario di tur e trabaonan cu mester wordo haci ainda, especialmente en vista di realizacion di Status Aparte. Lo a keda determina cu ainda falta hopi pa haci y esaki lo ta exigiendo reunionnan maratonico di parti di Bestuurscollege y basta overtime di parti di ambtenaarnan concerni.

Un cantidad di punto awor lo keda discuti awe den Consejo Insular.

WORLD PREMIERE
SATURDAY

Aladdin Theater presents
Genie
Aruba's Musical Comedy Revue

9 P.M.
11:30 P.M. Sold out Sat.
Alhambra Casino & Bazaar
shops
boutiques
eateries
Adjacent to the beach hotels
Call 23457 for Showtimes and Reservations

Produced by Martin / Kroner entertainment



DON'T FORGET TO ASK ABOUT OUR DINNER SHOWCASE

Traspaso simple pa cuerpo di polis

ORANJESTAD(AAN)—— Na un forma simple Cuerpo di Polis di Aruba lo keda instala dia Promer di Januari.

Segun informacion ayera agentenan policial a ricibi nan distinccionnan como miembro di e Cuerpo di e pais Aruba.

Dia Promer di Januari nan lo presenta na trabao cu e mes uniform, pero nan lo porta e insigne por ejemplo di e pais Aruba.

Lo tin un ceremonia cortico dia Promer di Januari, ora pa 8 or di mainta lo hisa bandera di Aruba na un forma solem.

TELEARUBA

Diasabra Dec.28
6:00 Fame
7:00 Gobierno Central
7:30 Knight Rider
8:30 America's Top Ten
9:00 Estreno
10:30 CNN
11:30 Clausura

Diadomingo Dec.29
5:00 Club P.T.L.
6:00 Quiz 13
7:00 The World tomorrow
7:30 Show-Time
8:30 Lorne green new Wilderness
9:00 Quo Vadis
9:45 Sixty minutes
10:30 CNN
11:30 Clausura

BOTICA NA WARDA
Dec.28 - Jan 4 1986
BOTICA NACIONAL

Que Dice La Biblia
CURSO DI BIJBEL GRATIS
PA MAS INFORMACION YAMA: 25963 – 25142

Problema cu bo aparatonan y installacion electrico, AIRCO, FRIGIDAIRE, STOOF di GAS etc. etc.
YAMA
46209
DJO FARRO
ZEEWIJK 13 - A

Casa del Mar Beach Resort
Has vacancies for O.P.C. Department.
Requirements:
Age between 25 and 40
Fluent Dutch, English and Spanish
For Appointment call: 24598

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR.No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

ZULIA 21100 22348
CARACAS 77717 88706 68469

SUERTE DI PUEBLO

NOMBER:....................

ADRES:....................

Mi number di 4 cifra ta: ☐ ☐ ☐ ☐

E coupon aki ta valido pa e sorteo di: **DEC. 28**

PROME PREMIO:
Fls.100,– of un macuto di producto
SEGUNDO PREMIO:
Fls. 50,– of un macuto di producto
TERCER PREMIO:
Fls. 25,– of un macuto di producto di sponsernan.

Sorteo por worde presencia pa publico tur anochi pa 10'or via Radio Voz di Aruba.

Deposita e Coupon aki na Voz di Aruba of na: Canal 90 prome cu 6'or di atardi.

HOROSCOPO

ARIES(21 maart - 20 april)
Awe ta un bon dia pa prepara of asisti na un fiesta. Lo bo encontra romance y popularidad. Bo interesnan profesional lo prospera.

***** ***** *****

TAURUS(21 april - 20 mei)
Lo bo causa bon impresion riba bo bisiñanan. Lo bo ricibi bon noticia for di exterior. Investiga oportunidad pa sigui cursonan pa asina bo supera bo mes.

***** ***** *****

GEMINIS(21 mei - 20 juni)
Pa esnan cu ta biaha por tin un fin di siman excelente. Bo por encpntra un amor pero bay poco poco. Modera bo fantasia, mira personanan tal manera nan ta.

***** ***** *****

CANCER(21 juni - 22 juli)
Un compañero di trabao por probecha di bo di algun forma. Combersamento lo conduci na un acuerdo.

***** ***** *****

LEO(23 juli -22 augustus)
Tempo ta bon pa amor y dibertacion. Algun ta enamora seriamente y otronan tin plannan masha prometedor pa trabao.

***** ***** *****

VIRGO(23 agustus - 22 september)
Un hende cu ta traha cu bo por invita bo na un fiesta cu tambe bo mester acepta. Abo semper ta goza di un claridad mental den cualkier ambiente.

***** ***** *****

LIBRA(23 september - 22 october)
Na cas lo bo tuma un decicion masha importante. Bo plannan social ta riba bon caminda. Amor ta florece den bo bida.

***** ***** *****

SCORPIO(23 october - 22 november)
Aunque tempo ta bon pa haci compras, toch sigura bo mes cu bo no ta gasta cen pa loco. Awor lo bo impreciona otronan mas tanto.

***** ***** *****

SAGITARIO(23 november - 21 december)
Den asuntonan amoroso lo ta fasil pa bo distingi loke ta falso of no. Tempo ta bon pa haci ganashi.

***** ***** *****

CAPRICORNIO(22 december - 19 januari)
Bo bo tin invitados awe. Sea cuidadoso den bo tratonan economico. Awe ta bon pa presenta cu bo ideanan.

***** *****

AQUARIO(20 januari 18 februari)
Awor ta ora pa pone masha atencion riba parencia. Otronan lo stimula bo den esey. Trabao mental lo resulta stimulante.

***** ***** *****

PSICIS(19 februari - 20 maart)
Aunque bo ta desea di ta so toch, lo bo experencia sentimentonan romantico. Bo amigonan lo apoyabo den bo opinionnan. Expresa bo ideanan.

Periodista palestino mata door di su mes bom

JERUZALEM: E periodista Palestino Hassan Abdel Halim kende su cadver a ser haya serca di Jordano, a ser mata pa un bom cu e mes a fabrica, segun hefe di polis na Je-

Sigui lesa pag. 12

Revista musical nobo cu premier awe

ORANJESTAD(AAN)–

Por cuminza paga number di auto

ORANJESTAD(AAN)– Hefe di Ontvanger ta participa cu e plaachinan pa number di auto pa aña 1986 a yega caba.

E cobransanan pa e doñonan di auto a sali caba via postkantoor.

Entrante dos di januari 86 por cuminza paga e belasting concerni na oficina di ontvanger na Oranjestad.

Tur esnan cu a haya nan cobranza por pasa paga.

E suma ta 250 florin pa aña plus 6,50 florin pa plaachi.

Hefe di ontvanger ta spera cu tur hende corda cumpli cu nan deber financiero pa loque ta trata number di auto y pa haci esaki tempran.

Awe nochi den Aladdin Theater di Alhambra casino y Baszaar ta cuminza e revista musical nobo 'Genie'. Segun e productornan e show aki ta ofrece un linea di storia di un produccion di Broadway combina cu canto y baile estilo di revista di nightclub estilo Las Vegas.

E esenario lo tin su efectonan special sacando Genette y Harold for di cayanan di New York City y hibando nan na lugar nan exotico di mundo incuyendo carnaval di Aruba.

E dialogonan a ser skirbi pa e comico di New York Doug Motel. E numbernan presenta ta di cancan autentico frances pa baliadornan di Bagdad te na e futuristico produccion di Star Wars.

E streanan di e show ta Joanna Green, Matthew Murphy, y Edwin Abath mientras cu Mundaka y Illumya tambe lo ta den e show aki. E grupo di baile ta consisti di algun bailador di New York y di Aruba.

Pa varios siman e grupo a ensaya.

E prome show lo ta 9 or anochi y e segundo pa 11.30 or cu excepcion di dialuna.



"Technician" Welding Shop

Situa entre Boegoeroei y misa di Noord
(tin un borchi di endicacion)



TIN MUFFLER FUERTE y DURADERO
pa tur tipo di auto
CUMINSANDO for di Fls. 50,--
y tambe nos ta traha:
STAINLESS STEEL MUFFLER (life-time)
y nos ta traha Tur Clase di IJZERWERK na un prijs RASONABLE ! ! !.

Promocion di Adri de Palm a wordo revoca

ORANJESTAD(AAN)–– Segun informe cu DIARIO a ricibi, Gobierno a dicidi di revoca e promocion di Adri de Palm.

Informantenan clave a bisa DIARIO, cu Adri de Palm tabata prepara pa asumi su encargo nobo na Miami, caminda el a keda promovi como e segundo homber na e oficina di turismo, cu proximamente lo mester wordo elimina.

E gobernantenan nobo a dicidi cu e promocion no tabata na su lugar especialmente en vista di e reorganisacion cu ta tumando lugar actualmente y cu ta inclui cu tur promocion turistico di Aruba na Merca lo wordo centraliza na New York, loke ta haci cu no tin trabao pa de Palm na Miami.

Aparentemente e cancelacion di e nombramento di Adri de Palm ta e promer di un serie di cancelacionnan cu por bay spera.

Informacionnan clave ta bisa cu Diputadonan ta reunicndo non stop ariba e promocionnan y nombramentonan cu a pasa durante e ultimo simannan di Diputadonan anterior. Aparentemente nombramentonan y promocionnan cu a tuma lugar promer cu eleccion, lo no encontra mayor problema, pero si e decisionnan al respecto cu a wordo tuma despues di 22 di November.

Gobierno lo a pone un que ot–– den man di Departamento pa Asuntonan Juridico y tambe Asuntonan di Personal, cu mester haci recomendacionnan.

Cambio den top di cuerpo di polis

ORANJESTAD(AAN)––– Segun informenan cu DIARIO a ricibi, lo bay introduci cambionan den e top di Cuerpo Policial.

Asina lo bay tin un staff chef, cu lo keda encarga cu asuntonan manera edificionan, armanan, personal y material.

Informantenan a bisa DIARIO cu probablemente uno di e funcionarionan mas alto di Cuerpo Policial lo keda encarga cu e posicion di staff chef, loke lo bay trece cambionan den e top comoquiera cu uno lo mester pasa pa ejerce e tareanan actual di otro.

Nombernan a wordo menciona, pero comoquiera cu e asunto aki ainda ta den discusion y ainda oficialmente nada ta conoci, DIARIO ta opta pa no menciona nomber.

Pa mas informacion y reclamo
DIARIO
Yama telefon
26747

VICTORIA SUPERMARKET
Hendrikstraat 28, Tel: 21541

SPECIALS valido di 19 December te cu 31 December

CARNICERIA

PIA DI GALIÑJA	5 lbs	5.75
THIGHS	5 lbs	5.75
CARNI CABRITO	500 gr	3.15
CARNI SOPPIE	500 gr	2.75
MONDONGO	500 gr	1.59
CARNI STOBA	500 gr	3.05
ROASTBEEF	500 gr	3.99
PORKCHOP SIN WESO	500 gr	4.45
LOMITO	500 gr	8.25
STEAK MULA	500 gr	3.15

TIENDA



BUDWEISER 48/-	48,75
AMSTEL BIER 24/-	19,95
HEINEKENS 24/-	30.50
ANDRE Champagne 0,75 ltr	7,95
PONCHE Colima 0,75 ltr	7,99
PEPSI COLA 2 ltr	3,25
MAYONAISE Kraft 16 oz.	2,55
TOILETPAPER Banner 4 rol	3,59
MIE NOODLES Honig 500 gr	2,35
PLANTERS Snack(cheeseballs,cheesecurls)	2,69

SUPERMERCADO VICTORIA
Pa cada compra di fls.20,--bo por gana e siguiente premionan pa campaña di Fin di Aña

1. Video Recorder
2. Frigidaire
3. Stoof
4. Oven
5. Portable radio-cassette
6. Stofzuiger
7. Blender
8. Rice-Cooker
9'Strijkijzer
10. Toaster

Tambe TUR SIMAN bo por gana Fls.100,-- pa Bo gasta den nos Supermercado.
Warda Bo Tickets pa bo participa den e Campaña di FIN DI AÑA
Sorteo lo tuma lugar dia 30 di Decmber 1985

Tambe nos tin Carni Porco fresco ,Ayaca y tur tipo di Bolo frieuw y frozen snacks
Nos ta entrega bo comestibles te na cas

SUPERMERCADO VICTORIA
Tin amplio parkeerplaats parti patras

Nos ta ofrece Kerstmandjes pa Fin di AÑA
Bo mes ta pidi e balor cu bo ta desea!

Ganador di e premio di Fls.100,-- ta: LIESJE number 5484

Pa Dianan di Fiesta nos tin e.o.: Butter Cookies,Snacks,Raisins,Mixed Fruid,Prunes,Vanilla Essence,Salmao na bleki,Picnic Ham,Achter Ham,Ducks,Shrimps,Chickencutlet,Porkcutlet,Varkensrollade,Stoofrollade,Runderrollade,B.B.Q.Chicken,B.B.Q. Ribs,B.B.Q.Pork,Sate's etc.y e delicioso Salmao di barril.

SHOPPING NIGHT SHOPPING NIGHT

Nos tin SHOPPING NIGHT DIALUNA AWOR

Tin diferente INDOOR SPECIALS

Distinguida clientela pasa y check tur locual nos tin pa ofrece bo na prijsnan di VICTORIA



Complan ta ser saca for di mercado

ORANJESTAD(AAN)— Na Inglatera babynan bao di un aña a registra un keintura leve y den algun caso diarea como consecuencia di "Salmonella Ealing".

Un investigacion a determina cu esaki kizas por ta asocia cu "Ostermilk" cu ta un lechi pa baby.

E hecho aki no a ser proba debidamente ainda pero e investigacion a sigui .

Na prome lugar mester participa cu "Ostermilk" no ta ser importa na Antillas.

Farley's Health Products sin embargo ta produci un otro producto tambe cu ta Complan Health Drink, den e mes un fabirca.

"Complan" absolutamente no ta lechi pa baby sino un Health Drink.

Mientrastanto no tin indicacion cu lo a haya algo den Complan, pero Farley's a haya ta mihor pa tuma precaucion y saca tmbe tur Complan temporalmente for di circulacion, pendiente mas investigacion di e "Ostermilk".

Pa e motibo aki, a ser dicidi pa retira Complan for di Mercado na Aruba tambe, y asina cu e investigacion termina lo por spera e producto aki atrobe na Aruba.

Mientrastanto, personanan cu tini Complan na cas por trece nan na Lenor NV Wilhelminastraat 84 of post e tapa cu nomber y adres pa P.O. Box 299 Oranjestad pa por ricibi pago inmediato.

Xmas Musi Show ta ser ripiti

ORANJESTAD(AAN)— Den un sala completamente yen a tuma lugar e Xmas Musi Show den Cas di Cultura.

E show a sobresali den escenografia y organizacion. Pierewietje a brinda un presentacion di categoria y a ricibi pa cada aparicion un tremendo acogido di e publico.

Presenta tabata tambe e Poppenkast di Corazon for di Venezuela, Payaso Pepo, tradicion Gaitero, y naturalmente Santa Claus kende a canta e cancion a comer, acompaña pa e grupo di baile Gold Dust cual actuacion a ser gusta enorme pa e muchanan.

E Xmas Musi Show lo ser ripiti awe tardi 5.30 or den Surfside y mayornan tin oportunidad pa hiba nan yiunan pa mira e casnan di sneeuw y na final di e show e payaso nan Corazon y Pepo lo reparti caramel pa tur mucha.

Torneo di ping pong den vacasion

ORAÑJESTAD(AAN)— Dialuna awor pa 9.30 or mainta Idefre ta organiza un torneo di ping pong na San Nicolas Sport Centrum . Esaki lo ta e ultimo actividad di San Nicolas Sport Centrum pa loque ta e aña aki. Tur mucha di school ta bon bini pa participa.

E categorianan ta pa mucha homber A te cu 13 aña, B di 14 y 15 aña, C di 16 aña pariba.

Pa mucha muher lo tin un categoria. Lo tin tres premio pa e tres prome nan den cada categoria y participacion ta gratis. Coruba a pone e premionan disponibel e aña aki.

Mester ta na San Nicolas Sport Centrum pa inscribi entre 9 y 9.30 or mainta pasobra despues di 9.30 or no ta acepta inscripcion mas.



NINA RICCI
and
Aruba Trading Company
PROUDLY PRESENT THEIR NEW
MEN'S FRAGRANCE

PHILEAS



Launching in the Lower Lobby of the Concorde Hotel
from December 28 through January 1

Poder increibel di mente humano



Luiz Gasparetto

E pintornan mas grandi cu mundo a conoce ainda ta pintando pero pa medio di e sichico Luiz Gaspareto kende ta reproduci copianan increibel y exacto di e obranan maestro y pinta cu su dedenan.

Luiz Gaspareto ta un brazileño kende ta drenta den trance prome cu e cuminza pinta cu su dedenan.

E ta firma su pinturanan despues cu firma di e inmortalnan manera Rembrandt, Van Gogh, y Picasso.

Den un programa transmiti pa television, pero conduci den forma di experimento y bao supervision di departamento di arte di Universidad di Leeds na Inglatera, Gaspareto cu su wowonan cera a produci 8 pintura den menos di un ora y 5 sketch.

Cu musica suave tocando den background, e artista ta bisa cu el a ser dirigi den su obra pa spiritu di pintornan grandi mundialmente conoci.

Segun Ann Ford, cu tbata duna comentario durante e transmicion, ora cu e musica cambia, e sistema di pinta di Gaspareto tambe ta cambia y su estilo ta cambia di un artista pa otro.

Gaspareto a produci sketchnan y pinturanan den menos di un ora y a firma cada un cu firma di un di e pintornan grandi, exactamente manera e pintornan mes ta firma.

Varios miembro di e audiencia, entre nan artistanan grandi, a reconoce su trabao.

Loque bo come ta influencia bo soño

Bo por programa bo soñonan door di come e cuminda corecto prome cu bo bay drumi.

Esaki ta locual Janet Brennan director di Instituto di curonan sichico di New York ta bisa.

Bo por prepara bo soño pa ta placentero of pa ta hororoso segun e cuminda cu bo come.

Bo por programa bo soño door di deliberadamente como cierto cuminda y percura tambe pa cierto emocionnan durnte bo soño.

Segun Janet Brennan, tin bon y tin mal reaccion dependiendo di e cuminda cu bo ta come net prome cu bo bay drumi y e ora cu bo a come.

Bo por tin un soño feliz cu eventonan positivo y cu lo lagabo lanta mainta fresco y alegre y esey ta door di djies come tres Almond prome cu bo bay drumi.

Bo por come patia of otro melon, y percura pa soñonan erotico. Esaki especialmente cerca hende homber. Hende muher por tin soño romantico comiendo prome cu nan bay drumi algo dushi manera jam, of stropi.

Comiendo e conocido "Donuts" por dunabo soño horibel.

…niendo cosnan dushi manera mangel por provoca soño frustrante.

No come cuminda cu vet of hamburger prome cu bo bay drumi. Esaki por dunabo pesadilla.



JANET BRENNAN.

Esnan cu kier tin un soño placentero por ehempel di ta enamora cu un of otro stranhero misterioso, por come chuculati prome cu e cay ariba cama.

E ta cura bestia di molester y malesa



PHYLLIS MOLINE.

Phyllis Moline no ta veterinario, pero e por cura animalnan di locual por ta molestianan y di cualquier malesa.

Sichicamente e ta cura e animalnan ya cu e tin e don di por comunica cu nan.

E muher aki simplemente por lesa mente di e animalnan. Ora cu e haya sa kico ta falta e bestianan e ta prescribi e tratamento necesario.

Varios zooligoco na Merca ta haci uso di su servicio y ta elogi'e pa esaki.

E por comunica cu cualquier animal. Na un zoologico el a saca afo un tempo problema cu un olefante tin y esey tabata simplemente cu un otro olefante a trapa su pia.

Un señora a splica cu su cacho tabata muriendo. Dia pa dia e cacho tabata bira mas flaco. E no tabata come y no ta move di unda e ta. Phyllis a yega y mes ora el a saca afo kico tabata pasando.

E cacho tabata protestando asina pasobra su deken a ser kita di dje.

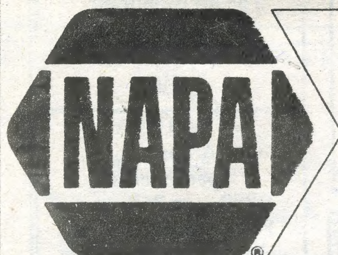
For di e dia ey a duna e cacho su deken back y el a cuminza mehora y den poco dia a transforma completo.

A peticion general,

E & A PRODUCTIONS
ta presenta su
X - MAS MUSI SHOW



cu e.o.: PIEREWIETJE
PEPO e Payaso
CORAZOL
POPPENKAST
ST. CLAUS
Lugar: SURFSIDE
Dia : AWE DIA 28 DECEMBER
Ora : 5.30 - 7.30 p.m.
Entrada: Fls. 5,-- pa mucha
Fls. 7,-- pa adultos



Auto Parts
L.G. Smith Blvd. 106

Sera pa inventario
for di dia
2 di JANUARI, 1986
y lo habri atrobe dia
6 di JANUARI, 1986



Make it NAPA BRAND new!

LESA DIARIO

Acusado ta bolbe drenta prison pa pasa ana nobo

ORANJESTAD(AAN)— ABG cu ta envolvi den e atraco di BMA su trahador y kende tabata e ultimo complice pa ricibi castigo den e caso aki ayera a tende juez dicta sentencia di un aña y tres luna cera pe.

Siman pasa fiscal a exigi castigo di un aña y mei pe kitando e tempo cu e tabata sera preventivamente.

Su defensora a haya e castigo halto remarcando tambe cu ta basta tempo cu e acusado ta liber y ademas di esey e cerebro tras di e atraco mes a baha bay Hulanda sin castigo.

E acusado aki a nenga di a usa violencia den e caso pero fiscal a basa su exigencia ariba prueba di herida cu e victima a haya na cabez y testimonio di testigonan cu a mira e susedido.

E acusado a ser deteni na augustus aña pasa y a ser poni den libertad na april e aña aki. Ayera mainta juez a dicta un sentencia di un aña y tres luna di castigo pe, kitando e tempo cu el a pasa cera preventivamente.

Safecrackers a pasa pasco y lo pasa ana nobo tambe cera

ORANJESTAD(AAN)— Algun dia pasa fiscal a exigi pa e acusado A y v. d. B. 2 aña y 15 luna di castigo respectivamente.

Nan defensor tabata kier pa juez dicta sentencia prome cu Pasco , locual juez a haci tambe Bispo di Pasco. E dos acusadonan aki tabata dilanti mesa verde relaciona cu robo di brandkast y A ademas a comete esakinan durante su tempo di prueba of di libertad condicional cu e tabata tin ta cologa ariba su cabez.

Juez a mustra cu tabata tin pruebanan completo di e hechonan, esta kibrando dak di e edificio pa haya entrada., y di e locual a sali for di e declaracionnan.

El a mustra e acusado v.d. B.. cu e defensor a bin cu basta argumento pa no duna mas castigo pero cu e tipo di robo ey ta mas serio cu cierto otro sistema di robo. Por hasta bisa cu ta un asunto criminal. Aunque cu tene cuenta cu cierto circumstancianan e castigo minimo lo mester ta di un aña y esey lo cuminza conta for di juni.

Pa e acusado A e conclusion ariba menciona tambe tabata valido ademas por agrega cu fiscal a haci diferencia entre e dos acusadonan aki, pero su persona lo haci esey menos y e ta kere mas den un trato mas o menos igual.

Teniendo cuenta cu A ya tabata den conflicto cu justicia y cu a comete e kiebra di caha fuerte durante e tempo cu e ta liber condicionalmente, y cu v.d.B ta un first ofender, A a ser sentencia na un aña y seis luna di castigo kitando e tempo cu e tabata cera preventivo.

Dande ariba patio di museo historico

ORANJESTAD(AAN)— Mayan atardi 5.30 or lo tin un fiesta di dande na Museo Historico Arubano. Mescos cu aña pasa e comision di e museo lo organiza un fiesta di dande cu e miho cantantenan di dande den forti.

Pa e fiesta bailable lo toca e grupo tipico, Tipico Los Amigos.

Tambe e grupo di baile Palisia lo skirbi algun piesa ariba vloer di museo y naturalmente lo tin cuminda y cos dushi di Aruba di antaño.

Como cu aña pasa hopi bishitante di e fiesta di dnde kier a tende e dande mas vez, e comision di museo a dicidi e aña aki di busca mas cantante pa canta nos dande.

Lo trata pa toca dande tres of cuater biaha.

Un dande prome cu 7 or un banda di 8 or, y na final di e fiesta 9.30 or.

CCA ta spera di e manera aki di cumpli cu e hopi peticion di e publico amante di fiesta arubeño.

Miembronan di circulo di museo lo tin entrada gratis.

ta huur

TA HUUR
Un CAS di 3 camber
Informacion
Tanki Leendert97 B

TA HUUR
un CAS di 4 camber
2 patio,2 baño,washok
prijs rasonable,disponibel awor.
Pastoor Hendrikstraat 97
TEL: 41181

TA HUUR
un APARTAMENTO
SEROE BLANCO 46 B

ta bende

TA BENDE
1 Mesa di comedor cu 4 stoel
1 Bar cu 3 kruk,1 Stereo Inst.
1 Mesa di sala di eikenhout,1
Cashi chikito di eikenhout,1
Frigidaire y diff. otro articulo
Pa informacion despues di
10'or a.m. Sabana Basora of
yama tel. 41157

TA BENDE
UN STOFZUIGER
UN WANDMEUBEL,
UN ALARM pa cas y Un
Holoshi grandi.
Kenepastraat 5

TA BENDE
Cardinal-Red
CELESTE
1979
f.3100,--
Paradera 161-C
Tel: 24325

ta busca

NEEDED
LIVE-IN MAID
Must be able to speak
English
CALL 32154

BUENOS AIRES REST
TIN MESTER
di un Sra pa DISHWASHER
cu experiencia
Por solicita na Bubali 16
di 10'or am pa 12'or
y 4'or pa 12'or

TA SOLICITA
un SOCIO
pa un restaurant
Interesadonan por
yama Tel: 25866 pa un
cita

TA BUSCA
un CAS pa huur of
Apartamento
f.250,-- pa 350,-- p.l.
Por yama Tel: 26540
entre 10'or a.m. en adelante.

playa linda beach resort

NEEDED:

ADMINISTRATIVE ASSISTANT
(part - time)

Requirements:
- P.D. - M.B.A. Niveau
Call Ms. Sabrine Montesant ext. (104) between 9 - 12 noon for an appointment.

COMPANIA ESTABLECI NA ARUBA
TA BUSCA
PERSONANAN(Masculino)
Pa traha como
INCASSO LOPER
Exigencianan: Edad entre 21 pa 26 aña
Diploma MAVO
Auto propio
Experiencia no ta necesario
Manda carta bao di letter F na oficina di Diario.

COMPANIA NOBO

Distruibidor di Produktonan di Cosmetico conoci na Aruba.

TIN LUGAR pa dos PERSONA Dinamico
Entrante Jan 2,1986.

SALESMAN/SALESGIRL
MERCHANDISER

Cu propio auto,mester tin experiencia.

Por fabor pasa personal dia 30 Dec.proximo entre 9'or pa 12'or na
Franklinstraat 4.Aruba
(Edificio Aruba Sand Company)
Serca Sr.R.Mootoo

FLORY'S
Fashion Boutique
Hendrikstraat 7
Tel: 31922

TA ANUNCIA
e GANADORA
di dia 23 December 1985
SRA:ALE TRIMON
SOLEDAD 10

BOLS
CU PEPSI: PEPSI-TIC

COMUNICADO COMUN DI BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN Y E ASOCIACION DI BANCONAN NA ARUBA

E FLORIN ARUBANO

Riba dia 1 di januari Banco Cent... Aruba lo pone den circulacion su propio moneda bao di e nomber Florin Arubano (AFL den forma abrevia). Antiyas Neerlandes di Cinco lo sigui usa e Florin Antiyano. Cada Florin Arubano lo wordo dividi den 100 cen, mescos cu Florin Antiyano.
E Florin Arubano lo tin e mesun balor cu e Florin Antiyano compara cu otro monedanan extranjero, p.e. bo lo tin mester di 1,81 Florin Arubano pa por cumpra un Dollar Mericano, mescos cu na e momentonan aki bo mester paga 1,81 Florin Antiyano pa cumpra un Dollar. Kier men cu nada ta cambia den e sentido di balor di e moneda nobo; e Florin Arubano lo vale mescos cu e Florin Antiyano y lo wordo emiti conform un set di reglanan y proceduranan identico.
Riba dia 1 di januari 1986 tur cuentanan cu bo tin cu banconan na Aruba lo wordo cambia automaticamente for di Florin Antiyano pa Florin Arubano; esaki ta bai pa tur cuentanan coriente, cuenta di ahorro, depositonan riba termino, cuentanan di prestamo, etc.. Si tin un motibo special pa cual bo kier mantene un cuenta na Florin Antiyano, bo por hacie unicamente cu acuerdo di e banco cu cual bo tin e cuenta.

Placa larga y placa di papel nobo lo wordo poni den circulacion cu lo ta di un diseño diferente di e plaka y papelnan cu nos tin awor aki. E siguiente denominacionnan lo existi:

Placa di papel: AFL 5, AFL 10, AFL 25, AFL 50, AFL 100.
Placa na moneda: 5ct, 10ct, 25ct, 50ct, AFL 1, AFL 2,5

For di dia 1 di januari 1986 e moneda Antiyano lo bira un moneda extranjero y por lo tanto tur placa di papel y placa larga cu bo tin, mester wordo cambia den placa di papel y monedanan di Florin Arubano. Esey ta posibel na cualkier banco comercial. Lo tin un periodo di un luna pa tur hende cambia su placa di papel y placa larga; bo lo haya un Florin Arubano pa un Florin Antiyano.

E Asociacionnan di Banconan den e dos paisnan, cu aprobacion di e dos Banconan Central, a yega na un acuerdo pa, durante un periodo inicial di tres luna, no mantene e diferencia normal entre e tarifa pa cumpra y e tarifa pa bende di e Florin Antiyano y e Florin Arubano ora esakinan ta wordo cambia contra otro. Esaki kier men cu Florin Antiyano y Florin Arubano lo wordo considera di tin un valor igual (a la par).

Si bo tin cualkier pregunta encuanto introduccion di e moneda nobo, yama bo banco local o Banco Central, y gustosamente nan lo yuda bo.

Pa mas informacion, sintonisa Tele Aruba Djaluna , December 30, pa 7:30 p.m.

Situacion

Cont.di pag. 4

cu e truck di foam di Cuerpo di Bombero no a wordo usa, Lopez a bisa cu no por a usa e truck aki sin mas. El a mustra cu na momento cu e candela a cuminza plama, Esso Station tabata tin su mayor preocupacion. No ta sin mas e deposito di gasolin ta explota, pero si mester a tene cuenta cu e peligro cu e candela tabata encera.

Pesey a keda decidi cu e truck di foam lo keda pendiente por si acaso mester actua na forma rapido pa evita cu Esso Station tambe ta na peligro. Si a haci uso di e foam na promer instante, pa domina un candela, cu ya no tabata por a wordo domina, lo a usa material cu despues lo por a bira e unico medio pa evita un desastre real.

Lopez a papia di e prioridadnan cu ta wordo estipula pa por combati candela y cu mester wordo tene constantemente na mente pa e profesionalnan di e Cuerpo.
Na promer lugar ta trata di saca hende cu por ta den e sitio ainda. Si esaki no ta necesario, ta cuminza evita e candela di plama y despues ta bay ataca e vlamnan. Si no sigui cierto orden y no duna cierto prioridadnan, bo ta traha na un forma cu ta crea un caos, mientras cu ta justamente e momento aki mester actua na un forma sobrio.

Hecho ta keda sinembargo, manera señor Lopez mes a mustra cu e situacion financiero ta stroba pa tuma e medidanan pa por amplia Cuerpo di Bombero. Esaki ta haci cu e Cuerpo por ta equipa pa paga un candela na un cas, pero no por enfrenta un candela di magnitud manera a keda registra dia di Pasco.



CURSO DI BIJBEL GRATIS
PA MAS INFORMACION YAMA: 25003 – 25148.

Derechistanan kier golpe di estado na El Salvador

SAN SALVADOR: Gruponan derechista anonimo na El Salvador a haci un apelacion ariba ehercito pa deroca e gobierno civil di e presidente cristian democratico Duarte, segun presidente Jose Napoleon Duarte y comandantenan di ehercito a declara ayera.

Nan e enfatisa cu entre e militarnan no tin apoyo pa e apelacion cu a ser haci pa un golpe di estado contra e gobierno na El Salvador cu ta ser apoya pa Estados Unidos.

Nan ta usa metodonan conoci, esta door di crea intranquilidad den ehercito, pero ehercito conoce nan responsabilidad historico, Duarte a declara durante un ceremonia na Aeropuerto Internacional parti zuid di e ciudad San Salvador.

Un comandante conservativo cu tabata presente a declara cu recientemente el a ricibi cartanan anonimo den cual gruponan ultraderechista ta haci apelacion pa un golpe di estado tuma lugar.

Kolonel Sigifredo Ochoa Perez no a bisa di con e sa cu e cartanan ta bini di gruponan ultra derechista.

Den un di e cartanan cu periodistanan a logra pone man ariba ehercito ta ser acusa di ta permiti pa gobierno di Duarte wordo infiltra pa elementonan extremo izquierdo y tumando medidanan impopular.

Gruponan derechista for di e mes circulonan cu e conocido escuadronan di morto a haci un apelacion den pasado ariba e ehercito tambe pa pone un fin na gobierno di Duarte.

E relacionnan entre e cristian democratnan y militarnan ta tenso desd cu na october Duarte a ordena pa pone 25 guerillero den libertad en cambio pa su yiu muher cu a ser secuestra.

Winnie Mandela ta apela contra orden di silencio

JOHANESBURG: E activita Sud Africana Winnie Mandela a firma ayera apelando contra e medida di gobierno Sud Africano cu ta prohibi pa e biba na Soweto y prohibi pa e tene discursonan publico.

Segun un di e abogadonan di Mandela, Prkash Diar, su oficina a bay den apelacion cerca corte supremo na Johannesburg pa motibo cu e medida ta inrazonabel y invalido. Ta ser spera cu corte supremo lo trata e caso aki dia 7 di januari.

Diadomingo siman pasa Winnie Mandela a ser aresta pa motibo cu apesar di e prohibicion di biba na Soweto e tabata permanece na e ciudad aki.

E dia siguiente el a ser laga den lbiertad.

Ayera e tabata na Kaapsad pa bishita su casa Nelson Mandela den Pollsmoor cu ta e prison di e ciudad.

Ultimo tempo e no ta preocupa su mes cu e prohibicion di aparece ni dirigi discurso den publico y tambe e no ta preocupa su mes cu e prohibicion di sali for di e ciudad Brandfort.

Siman pasa gobierno a suavisa e prohibicion indicando cu e no mag bini den sercania di Johannes burg ni Soweto y cu esakinan ta lugarnan prohibi pe.

Bao di e orden nobo e por asisti na reunionnan social, pero no na reunionnan politico. Ademas e no mag wordo cita den e pais aki tampoco.

Periodista

Cont. pag. 6

ruzalem.

Segun Abraham Comforte, hefe di polis, investigacionnan a mustra cu e periodista a ser mata na momento cu e tabata fabricando e bom.

E tabata haciendo un investigacion di fraude di transaccionnan di tereno na orilla west di rieuw Jordano y for di augustus no a tende di dje mas.

Redactrice di e corant pa cual e ta traha Hanna Seniora a declara cu su morta ta relaciona cu e investigacionnan cu e ta haciendo.

Aeropuertonan na Europa cu medidanan adicional di seguridad

ROMA: For di henter Europa e atentadonan ayera a ser condena. Na henter Europa tambe na aeropuertonan medidanan special di seguridad a ser tuma:

Na Suiza tur aeropuerto , di Ginebra y di Zurich , na Francia aeropuertonan na Paris, tur aeropuerto britanico y tabe na Schiphol, Amsterdam agentenan di seguridad y polis adicional a ser staciona y tambe materialnan contra terrorismo.

Na Washington, conseho pa aviacion civil, FAA a informa cu e conseho na luna di november a adverti tur aeropuerto grandi na Medio Oriente y area di Lamar Mediterraneo cu fin di e aña aki lo por tuma lugar accionnan di terroristanan.

"Nos ta dispone di informacionnan cu ta pone cu e aeropuertonan aki mester ta den estado di alerta", un vocero a laga sa.

E ministro di defensa di Israel, Yitzak Rabin a declara ayera di ta teme cu mas atentado lo tuma lugar. "Dia prome di januari 1986 OLP ta celebra su di 21 aña di su prome atentado di terrorismo", el a bisa.

Rabin a bisa den un discurso na economistanan na Tel Aviv cu cierto lidernan Europeo mester ser culpa, manera Craxi y Kreisky, lkendenan a trata lider di OLP Yasser Arafat manera un paloma . Craxi ta prome ministro actual di Italia , Kreisky e ex canciller di Austria.

Israel lo sigui cu su lucha contra terrorismo y lo no laga sorpresa haye na caminda", el a bisa.

For di Roma a ser haya e informacion ayera cu na aeropuerto di Roma sigur , persona a perde nan bida, di cual nan 9 ta pasahero, un agente di seguridad israeli y tres terrorista.

Un pasahero cu a ser keri cu el a muri, ta den hospital den coma, pero aparente e lo no sali for di coma mas, segun informacionnan di e hospital.

E di cuatro asaltante na Roma, a ser herida pero no gravemente. E ta nenga di contesta preguntanan di polis. Polis a menciona anteriormente cu ta cinco persona a cuminza cu e tiroteo, pero a resulta cu un homber cu nan a mira pa un terrorista tabata un pasahero algeriano cu no tabata tin nada pa haci cu e grupo.

Pa medio di esaki yiu,ruman y demas famia di

CERIL CUFFY

Kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fallecimento y entiero,pa tur esnan cu a manda flor,krans y tele gram.Alavez ta invita pa tres santo sacrificio di misa na iglesia Fatima na Dakota pa 7'or anochi ariba diasabra 28,diadomingo 29 y diamars 31.Despues di misa diamars 31 dec.lo tin un rosario na cas San Barbola 12.

LA HOJA FUNERALHOME
ta participa fallecimento di
SRA.VDA.IDELFONSA
TROMP–TROMP



Cu honda pena ,pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia morto inespera di nos Mai,suegra,abuela,ruman,tanta

SRA.VDA.IDELFONSA
TROMP–TROMP

mihor conoci como CHICHI Ilda na edad di 83 aña

Den nomber di su yiunan:
Jossy y To Tromp y yiunan
Elda
Norma
Lucila y John Span y yiunan
Milda y Bart Jonkers y yiunan
Julieta y Augusto Tromp y yiunan
Haime y Jeane Tromp y yiunan
Porois y Mariane Tromp y yiunan
Oswaldo y Fien Tromp y yiunan
Lourdes y Hubertus Chundro y yiunan
Su ruman: New Tromp y familia
Familia:
Marcial y Salome Tromp
Adelaida y Fio Odor
Isabel y Elio Ras
Boes Tromp
Nana Albus
Lunita y Daniel Kelly
Maria Tromp
Watty Vos
Jolanda Fingal
Chela Fingal
Nina Swaen
Fransisca y Esteban Vrolijk
y demas Familia Tromp.

Acto di entiero ta tuma lugar Dialuna 30 di December pa 4.30 atardi, saliendo for di Iglesia San Fransisco pa santana catolico den Boerhaavestraat. For di 2 or e restonan mortal lo ta den iglesia San Fransisco na Playa.

Apelacion pa gracia pa Rudolf Hess y Nelson Mandela

BONN: Presidente di Alemania Occidental den su discurso di Pasco a haci un apelacion pa duna libertad na e criminal di guera Rudolf Hess di 92 aña di edad y cu tin 44 aña cera caba den prison militar Spandao na West Berlin.

"Rudolf Hess sigur no tabata defensor di derechonan humano y di libertad pero manera un proverbio Ruso ta bisa:Dunamento di gratie ta dorna derecho y na 1986 lo mester por duna e clemencia aki na Hess" ,segun Richard Von Weiszacker.

"E hecho cu tribunal di Neurenberg a castigu'é na cadena perpetua ta mustra cu justicia a prevalece pero nos ta puntra nos mes, ta ki balor humano un



BERICHT VAN AANBESTEDING
Wijziging tijdschema en procedure

1.Algemene Informatie

Project	:Abattoir Parera Curacao
Opdrachtgever	:de Regering van de Nederlandse Antillen,in deze vertegenwoordigd door de Nationale Ordonnateur van het Europees Ontwikkelingsfond.
Financiering	: Aangevraagd bij de Europese Economische Gemeenschap ten laste van het Europees Ontwikkelingsfond.
Architect	:ir.Tom Janga.
Adviseurs	:inrichting:Mepro N.V. konstructie: Ascon N.V. technische installatie: E & A Inc. waterzuivering : C.E.C.N.V.
Besteknr.	:8404/DOS 04.85

2.Wijzigingen

Met referte aan het op 31 oktober 1985 gepubliceerde bericht van aanbesteding omtrent het onderhavige project worden de navolgende wijzigingen bekend gemaakt:

1. Op 27 januari 1986 om 9.00 uur a.m. zal er een tweede informatievergadering plaatsvinden in Hotel Bellevue(Pasan Grahan).
2. De tweede Nota van Inlichtingen zal vanaf 27 februari 1986 ter inzage liggen.
3. De sluitingsdatum voor inschrijvingen is thans vastgesteld op 25 maart 1986 om 10.00 uur.
4. De opening der inschrijvingen zal plaatsvinden op 27 maart 1986 om 10.00 uur.

De Directeur van het Departement van Financien.

D.E.Calvo.

Rolando's
COCKTAIL LOUNGE RESTAURANT
TLF. 47043 - SAVANETA ARUBA A.H.

DIASABRA
****
Bin pa e Ultimo Baile di aña 1985
cu Willy Polanco y su orkesta "EL COMPLOT"
For di 10'or p.m. te cu 4'or di marduga
Entrada fls.10,-- p.p.
DIADOMINGO
****
Noc acustumbrado NOCHE MEXICANO
cu MARIACHI PERLA di ARUBA
For di 9:30 en adelante
Entrada GRATIS

Atentadonan sangriente di palestinonan durante ultimo 13 aña

ROMA: E atentadonan di ayera ta esnan mas recien di e cantidad di atentadonan di palestinonan, sea di OLP of di otro organizacionnan cu ta bisa cu nan ta lucha pa e causa palestino.

E atentadonan mas sangriente ariba blanconan israeli durante ultimo 13 aña nan ta esun na mei 1972 na aeropuerto Lod di Tel Aviv unda 27 persona a ser mata y mas di 70 herida, ora cu tres guerillero a habri fuego ariba pasaheronan.

Na september di 1972 durante weganan olimpico na Munich tabata tin un atentado tambe ariba e equipo olimpico di Israel door di 8 miembro di e movimento di September Preto di Palstina. Dos di e deportistanan a ser mata y 9 israeli a ser tuma como rehen. Durante un ataque ariba aeropuerto militar pa libera e rehennan, cinco terrorista y un agente policial aleman a ser mata.

For di Libanon tambe continuamente tabata tin atentadonan ariba lugarnan ocupa pa israelinan.

Na Mei 1974 guerilleronan palestino a ocupa un school na Maalot y durante tiroteo cu a tuma lugar 21 mucha di school a ser mata.

Specialmente conoci ta e secuestro di un avion frances pa aeropuerto di Entebbe door di guerilleronan pro palestina na juni 1976. Nan a exigi libertad di 53 preso. Israel a mustra di ta dispuesto pa negocia y 100 rehen a ser lãga den libertad. Pero dia 4 di juli, tropanan di comando israeli a haci un ataque di sorpresa pa libera e resto di rehennan, matando 7 guerillero . Durante e ataque aki 20 soldat ugandes, tres rehen y un oficial israeli tambe a perde nan bida.

Na maart 1978 11 guerillero di El Fatah , e grupo di combate principal di e Organizacion pa Liberacion di Palestino a ataca dos bus na Israel . Aki 9 guerillero, 34 israeli y un civil americano a ser mata.

Aña pasa september guerilleronan pro palstina a mata tres israeli abordo di un yate na Larnaca na CHipre. Israel a bisa cu e israelinan tabata turistanan y no agentenan di seguridad, manera e atacantenan a laga sa y como revancha, Israel a ataca y bombardea e cuartel general di OLP na Tunis matando 60 persona.

Na october e aña aki cuatro secuestrador Palestino a secuestra e bapor di turita Achille Lauro pa exigi libertad di presonan palestino. Un pasahero hudiew -americano a ser mata y su cadaver a ser tira den lama. E avion di Egypto den cual e secuestradornan tabata viaja despues a ser intercepta pa avionnan di guera americano y obliga pa baha na Italia.

Despues cu oficinanan di OLP na Vienna y Roma a desmenti informacion di cu OLP ta responsabel pa e atentadonan ayera, e cuartel general di OLP na Tunis tambe a haci mescos.

Ningun di e departamentonan di OLP ta envolvi den e atentadonan aki, segun un declaracion . Nan ta mustra cu nan no ta responsabel pa e ataquenan aki ariba territorio di pais amigo y a ser mustra tambe cu Yaser Arafat durante su bishita na Cairo dia 7 di november a condena tur forma di terrorismo di estado colectivamente y individual y a priminti solemnemente di limita actividadnan di OLP na region arabe cu ta ser ocupa pa Israel.

Egypto a condena e atentadonan fuertemente . Ministro di Asuntonan di Exterior, Esmat Abdel Meguid a declara cu e ola di terror ta bini pa motibo cu mundo no por haya solucion pa asuntonan poltico y especialmente pa por trece paz na MEdio Oriente.

E prome reaccion di parti di Union Sovietica tabata un articulo di Tass den cual ta ser menciona e declaracion di Yaser Arafat di cu OLP no ta responsabel . Na september un diplomatico sovietico a ser mata na Beirut y Union sovietico anteriormente a declara di ta condena actividadnan terrorista. Pero Union Sovietica a acusa Estados Unidos tambe cu especialmente door di su apoyo na Israel, nan ta crea circumstancianan social den cual terrorismo ta desarolla. For di e hecho cu Tass a publica e comunicado di OLP ta resulta atrobe con fuerte Moscu ta apoya e organizacion aki.

Peru a nacionaliza refinerianan americano

LIMA: Gobierno di Peru a dicidi di no prolonga permisonan di produccion di compania Belco di Petroleo y nacionaliza e compania aki.

E compania lo bira parti di Petroperu cu ta e compania estatal di e pais.

Segun presidente di Peru Alan Garcia, Belco lo ser paga daño y perhuicio pero ta un comision den cual tin tambe representantenan di Belco lo dicidi ariba e suma.

Garcia anteriormente a menaza di nacionaliza tambe tres otro compania estranhero cu no kier a inverti mas den e pais y no kier a paga impuesto mas.

Gobierno di Peru kier pa e companianan aki hinca 500 millon dollar den exporacion y explotacion di petroleo na Peru.

E suma aki e companianan menciona por a spaar ultimo cuatro añanan na impuesto como consecuencia di un decision di e gobierno di presidente Belaunde Terry.

Ing. Albert Diefenthaler:

Hefe di Landsradio ta hunga powerplay cu Radio Carina

ORANJESTAD(AAN)—Ayera tardi director di Radio Carina FM, Sr. Albert Diefenthaler, a tene un conferencia di prensa na Talk of The Town, pa duna informacion encuanto contratiemponan cu su emisora ta hayando di parti di Landsradio Dienst na Aruba, specificamente di e director Sr. Karel Vis.

El a splica cu mas o menos 3 aña pasa el a ser acerca pa Sr. John Hilman di e compania Singer di Estados Unidos kende a ofrece un transmisor di 2.5 KW cual transmisor tabata originalmente pa Radio Caruso FM. El a conversa cu Sr. Hubert "Caruso "Booy encuanto esaki y ariba e detallenan y e problemanan envolvi.

Despues a papia cu Sr. Jossy Cijntje Chef di Radio Controle Dienst di Antillas pa haya su opinion y ariba kico ta e requisitonan pa por haya aprobacion pa importa e transmisor cu mester bay pa Radio Caruso FM. A ser splica di e requisitonan manera licencia etc. y cu tur esey Radio Carina a cumpli. Radio Carina a tuma e transmisor over di Radi Caruso FM y lo a importa esaki pa Radio Carina mes y pa motibo di un plan cu tabata tin cu Isla Ariba locual tabata forma parti di e Masterplan cu Ingeniero Albert Diefenthaler a papia di dje mas o menos 10 aña pasa.

E transmisor a yega Aruba, y a ser laga den loods pa warda ariba dia cu Isla Ariba lo ta cla pa esaki.

E plan di Isla ariba combina cu Radio Carina no a bini cla mientrastanto. Na junj ultimo Douane a yama y informa na Radio Carina cu e Zender aki ta bay ariba vindishi. Radio Carina a dicidi di lo saque y ta algo cu nan a cumpra awor nan mester bay paga atrobe pa por cumpre di vindishi. E cheque a ser treci dilanti ayera den e conferencia di prensa pa mustra di a cumpre y di e vindishi. Mester a paga notario en efectivo seis mil y pico pa e zender ariba cual a paga Singer Corporation casi cinco mil dollar na februari 82.pa sigura compra.

Como cu Ing. Diefenthaler mester a bay Hulanda pa salud, su secretaria Srta Melva Pieterson y Sr. Didier a keda encarga pa atende asuntonan di e transmisor aki mientrastanto. Tanto di Sr. Tony Dijkhoff di Douane como di notario a bin tende cu e transmisor por keda den e loods mas o menos 30 dia ainda sin gastonan di deposito. E periodo aki a mantene pa mira si Isla Ariba ta cla.

Despues cu e tabata na Europa el a haya yamada di su secretaria cu ta informe cu Sr. Vis no kier coopera y cu e kier mira tur documentonan y e plan cu Ing. Diefenthaler tin.

El a yama Sr. Vis mes ora ariba e asunto aki. Durante su ausencia despues e asunto a keda un banda te ora cu el a regresa. Esaki tabata net den tempo di campaña. Aki el a bin haye cu tur partido politico cu produccionnan di propagandanan politico cu mester a wordo produci na su emisora pa e partidonan.

E proyecto a keda un banda atrobe pa e produccionnan pa e partidonan, manera avisonan, cancionnan politico etc.

Dialuna siman pasa su secretaria a mustre cu ta bira tempo pa conversa cu Landsradio pero el a caba di haci esaki.

El a caba di conversa cu ministro Roland Lacle y inoficialmente a pone na altura di e problema cu Landsradio.

Mas despues Ing. Diefenthaler a haya sa cu tur documentonan ta den man di Sr. Karel Vis y a pone e ministro na altura di esaki tambe y hasta a trece dilanti si e no por soluciona e problema di por saca e transmisor mutuamente e lo haye forza pa entama un caso judicial contra Landsradio Aruba.

Minister Lacle a bisa cu no tin problema y cu el a papia cu Sr. Vis y cu no tin problema pa e transmisor(cu ta na Aruba caba) wordo importa.

Sr. Diefenthaler a regresa di Curacao y dia 23 di december a papia cu Sr. Vis kende a para ariba cu e mester entrega e plannan cu e tin na Sr. Vis. (Mester menciona aki cu for di 1977 a ser publica di e plannan di Little y Big Joe y cu for di 1979 di e masterplan cu ta conoci na Landsradio Curacao, Aruba y cu e tecnico Tico Lesier di LRD na Aruba hunto cu Ing. Diefenthaler mes a traha ariba tur esaki.

Sr. Diefenthaler a mustra cu ta Lesier so y su persona por a saca tur calculacionnan necesario ariba tur locual ta encera transmicionnan, zendernan, frecuencianan etc. y cu Sr. Vis cu ta hefe di LRD no ta compronde nada di locual tin den e plannan. El a enfatiza su estudio di ingeniero na un di e schoolnan di ingenieria mas renombra na Hulanda, cuanto colaboracion e mes a duna Landsradio pa diferente asuntonan technico y cu e hefe mes no ta compronde nada di eseynan. E hefe di LPD ta pidi plannan cu ta conoci na Ra..o Controle Dienst, discuti en extenso cu Luchthavendienst, cu Domeinbeheer, y tambe el a mustra di tur e posibilidadnan di telecomunicacion cu por tin.

Dia 23 di december Sr. Vis ta bise pa laga Ing. Eikelenboom manda telex pe.. Ing. Diefenthaler a mustra cu el a yama Curacao y Sr. Jossy Cijntje a bise cu Sr. Eikelnboom no tey, pero e dia siguiente e lo manda un telex despues di papia cu Sr. Eikelenboom. E telex a ser manda via oficina di su abogado Sjiem Fat cu copia pa hefe di LRD Aruba, Sr. Karel Vis.

E telex ta mustra ariba yamada cu Sr. Diefenthler tabata tin cu Sr. Cijntje y ta bisa cu e file di documentonan di Radio Carina y configuracion nan for di november a ser pasa over na Aruba. Na Curacao no tin copia di su plannan. E asunto di zender di 2.5 KW hopi tempo pasa a ser trata completo caba cu Ing. Diefenthaler y Sr. Hubert Booy.

"E telegram aki ta bin di Chef di Radio Controle Dienst pa Hoofd Chef LRD Aruba y e pobrecito aki te ainda ta cay bao di Curacao. Mi kiermeen cu bo tin cu respeta no. Ami como inversionista chiquito ta ser perhudica aki door di e capricho aki den mi plan", Sr. Diefenthaler a mustra.

Dia 24 el a papia cu Sr. Vis ariba e telex y a puntra pa e zender por wordo saca mas pronto posibel E contesta cu el a haya cu for di dia cu el a regresa di Europa e no a pasa serca Sr. Vis.

"Ta ken ta Vis pa bisa ami ora mi bin back di Europa pa mi pasa manera un dobberman bishite y bisa 'hallo ma yega, kico baas kier?" esey no ta Diefenthaler. Mi a bise:"Mi amigo tende bon cla bo ta hungando un powerplay cumi, mi a haya e telex", el a bisa y a laga sa cu e ta hinca Sr. Vis 10 biaha den su saco cu su conocemento tecnico.

El a laga sa cu e no por laga zu zender para den deposito y cu gastonan cu ta subi y ta algo di basta placa.

Sr. Vis ta bise pa bin dia 27 na su oficina pa papia ariba e asunto. Sr. Diefenthaler a mustre cu e por mira e plan, pero cu e plan ta aproba tur cos caba di Curacao. Ayera mainta el a yama Sr. Vis y a haya na linea Asistente secretaria di Sr. Vis.

"Elvira v.d. Biezen ta asistent secretaria y Jenny Dania ta secretaresse, dos secretaria, tremendo y pobrecito placa di gobierno y si e servicio tabata optimal. Juffrouw ta bisami cu Sr. Vis ta cu otro persona na linea y hopi druk. "

El a sigui splica cu e kier dos minuut pa confirmasu cita, pa motibo cu algun hende di afo cu e ti n aki ariba un proyecto y no ta muchanan chiquito nan ta. E mester a cancela e reunion, e mester a viaja pa Hulanda y un di su sernan keri ta den intensive care hopi malo. "Sr. Vis a lagami sa cu na Radio Carina Albert Diefenthaler ta dicidi y na LRD ta e ta dicidi. Mi a yama radio controle dienst y nan a bisami cu ta tur cos mester pasa via Sr. Vis encuanto e zender. Esaki tabata un di e tardanzanan y esey a ponemi manda un carta entrega na man, y mi a bisa e juffrouw pa prepara pa e para como testigo si bini un caso".

El a sigui splica :"E cos aki ta un nonsense 1e klas, un parti di burocracia, redtape y powerplay'.

E carta cu el a manda ta entre otro pa Sr. Vis cu e lo entama un caso contra Landsradio dienst na Aruba y cu e consecuencianan lo ta pa Sr. Vis.

Den e plannan cu e proyecto di dje tin ta encera entre otro Radio pa School , cu ta un proyecto cu varios pais tin y cu tur gasto ta bini pa un compania di produccion. Maestranan sin trabao lo traha ariba esaki y cu transmicionnan directo pa schoolnan, manera Teleac tin na Hulanda. Tambe tin proyecto di mast di 150 pia cu ta cubri henter Aruba y hasta tres emisora por comunica ariba esaki, tur ariba energia solar. Tur pruebanan ta haci caba tambe pa esaki.

Kasparov ta nenga revancha oficialmente

MOSCU: Gari Kasparov, durante un entrevista cu Tass a confirma cu e ta rechaza un revancha cu Anatoli Karpov pa titulo mundial di ajedrez. Agencia di prensa ruso , Tass a publica e entrevista sin duna comentario y esey mustrando cu tin reconocimento oficial pa e titulo y punto di vista di Kasparov.

Dia 9 di november Kasparov a conquista titulo mundial di Karpov.

Awe e princesa di cas cu su nomber aparentemente a ser lubida ta cumpli 10 aña y ta ricibi masha pabien di su mami y papi di su 5 rumannan, 2 sobrinonan Raynor y Dayen na Hulanda y di demas familia y di DIARIO



Con inmenso alegria participamos nacemiento de nuestra PRINCESITA

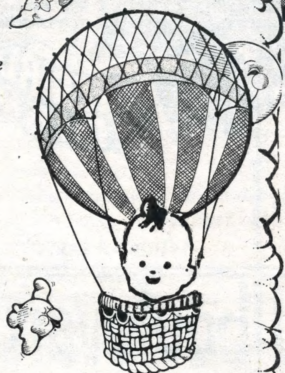
Diana Carolina

Padres: Jaime y Patricia Salcedo-Croes

Hermana: Rhona

Fecha 16 Dec 1985

Direccion: Malmokweg 2

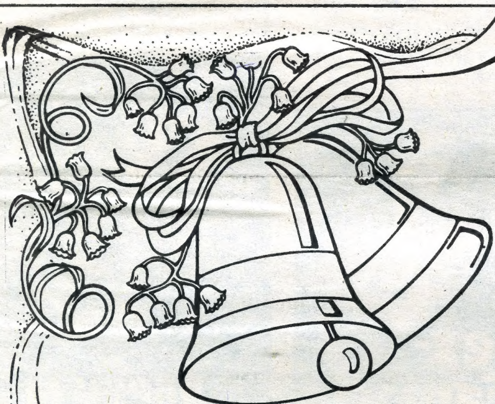




Awe ta cumpli dos añitos e popchi di cas MAIRI RUBIERA NARANJO cu ta ricibi hopi felicitacion di su papi y mami, bisawelo, welo y wela omo y tantanan primo y primanan, demas familia madrina y padrino y di DIARIO.



Siman pasa a drenta enlace matrimonial e pareha Roy Lacle y Maritsa Mata cu ta ricibi masha pabien di nan familianan y amigonan cu ta desea e pareha feliz aki un eterno luna de miel y tur clase di felicidad. Felicitacion ta bini tambe di DIARIO.



Danny Scoop

y

Emely Ridderstap

Na nomber di nan resp. mayornan,

ta participa

nan enlace matrimonial, cual acto lo tuma lugar dia 30 di December 1985 pa 5.30 p.m. na Iglesia San Francisco na Oranjestad.

Direccion:
Hubadastr. 6
Oranjestad

Guatemalastr. 6
Oranjestad

Direccion:
Temporario,
9320 Fontainebleau Blvd.
Miami, Fl. 33172.

JAVIER E WOLTER yiu di Sr. y Sra. Ismael Walter a gradua na School of Bunsiness Administration University of Miami pa su 'Master' den Business Administration cu concentracion den professional accounting. JAVIER ta ricibi masha pabien di su mayornan y di DIARIO y cu lo mihor den deseonan pa futuro.



Mañan ta cumpli 4 aña e principe di cas RANDY COMENENCIA cu ta ricibi masha felicitacion di su mami y papi, mama y papa, oma , tanta y omonan, su tres primonan, di Mentje, Joanne, tur amigitonan cu lo bay fiesta cune awe y di DIARIO.



Awe ta cumpli 9 aña JIMMY Thode cu ta ricibi masha pabien di su mama Sita, tata Ovi Thode, di su omo y tantanan demas familia Thode, amigito y amigitnanan di 3e klas Maria School di su meneer Marjon Lopez y di DIARIO.

ALM a haya director nobo

ORANJESTAD(AAN)— Kitland Chong director di Curacao Internacional Airport, Curinta NV, a ser nombra como director nobo di ALM y lo bira susesor di Patrick Mc Namara entrante prome di april.

Chong lo bay fungi como counterpart di Sr. Mc Namara te dia cu e presidente Director retira.

POLIS

Joy rider cu botter den porta

ORANJESTAD(AAN)– Di dos dia di pasco un dama C.M. di 28 aña a presenta na polis y a duna keho di joyriding mas o menos 10 pa 8, di su auto A 14517.

Pa mas o menos 9 or señora T'M' cu ta biba na Shiribana ta yama pidi asistencia pa motibo cu un tal P.L. a manda botter den su schuifdeur di cas.

Pa mas o menos 9.25 or patruya di Santa Cruz ta mira e auto na cruzada di tanki leendert y ta para e auto.

Den dje tabata tin tres persona. Dos homber y un muher.

Un di e caballeronan aki a resulta di ta P.L. cu a kibra e glas di schuifduer.

Recherche a tuma tur tres over, pero un di e hombernan y e dama a ser laga den libertad despues.

P.L. di a keda deteni pendiente mas investigacion.

Televison y video horta pasco

ORANJESTAD(AAN)– Pasco Atardi pa mas o menos un cuarto pa cinco a presenta na polis e homber C.S. di 26 aña cu ta biba na Boroncana.

Ladronnan a horta for di su cas un television, y tambe un aparato di v video , tambe 11 caha di cervez, dos cadena di oro y 4 holoshi di oro.

Recherche tin atencion pa e denuncia aki.

Ladronnan cu sed di alcohol di dos dia di pasco

ORANJESTAD(AAN)– Di dos dia di Pasco, ladronnan a bishita St. Maarten Club na San Nicolaas, NWIWA Club.

E homber R.P. di 44 aña a denuncia e caso aki y a splica cu ladronnan a kibra un porta di palo parti pazuid di e club, drenta y a horta un total di 4 botter di mei gallon di whisky, un botter di Dom, un botter di Cognac, 4 carton di sigaria, dos botter di rom Appleton, 5 bleki di pinda y 4 paki di bals.

E robo mester a tuma lugar den oranan di madruga.

Recherche ta investigando e caso aki.

Ladronnan hambriente di dos dia di pasco

ORANJESTAD(AAN)– Diahuebs, di dos dia di Pasco a presenta na recherche e homber T.W. di 30 aña cu a declara cu ladronnan a bishita su cas na Sero Janchi.

Entre 5.30 or y 6.30 or ladronnan a kibra un ventna parti pazuid di cas, drenta y horta un caha di cervez, 10 bleki di sauseishi, 6 bleki di cornedbeef tambe 6 caha di pia di galiña y un eightpak di cervez.

REcherche ta investigando e caso aki.

Boulevard Theatre

I
TODAY
at 8:15 p.m.



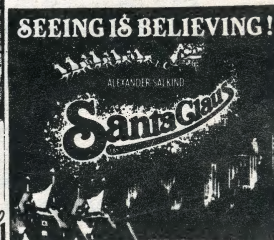
Beach-comedy 18 yrs.

II
TODAY
at 8:45 p.m.



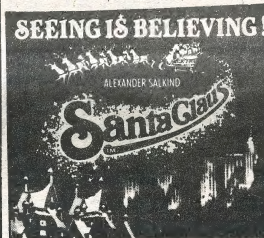
Action 14 yrs.

boulevard I
TODAY
at 6:00 p.m.



All ages Fls. 5,--

boulevard I
TODAY
at 6:00 p.m.



All ages Fls. 5,--

boulevard II
TODAY
at 12:00 p.m.



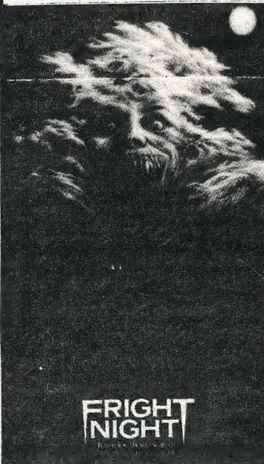
Sex-Movie 18 yrs.

boulevard
PRESENTS SOON



Action 14yrs.

Drive – In
TODAY
at 8:30&12:00 p.m.
SUNDAY at 9:00 p.m.

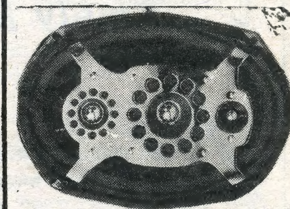


Thriller 18 yrs

Principal
TODAY
at 8:30 p.m.



Sex movie 18 yrs.



FLS 50.=
PIEDRA PLAT
ENTERPRISES

